

Макаровских Александра Викторовна

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОРТРЕТ ВЫПУСКНИКА ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В статье описывается профессиональный портрет выпускника технического вуза, созданный на основе сопоставительного анализа компетенций инженера в соответствии с реестром Европейской федерации национальных инженерных ассоциаций, целей рабочей программы вуза и видов деятельности и развиваемых ими умений и навыков при использовании методов активного обучения в процессе обучения профессиональному иностранному языку.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/9-2/29.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 9 (27): в 2-х ч. Ч. II. С. 107-110. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/9-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 372.881.111.1

Педагогические науки

В статье описывается профессиональный портрет выпускника технического вуза, созданный на основе сопоставительного анализа компетенций инженера в соответствии с реестром Европейской федерации национальных инженерных ассоциаций, целей рабочей программы вуза и видов деятельности и развиваемых ими умений и навыков при использовании методов активного обучения в процессе обучения профессиональному иностранному языку.

Ключевые слова и фразы: профессиональный иностранный язык; инженерное образование; методы активного обучения; профессиональный портрет выпускника.

Макаровских Александра Викторовна

*Национальный исследовательский Томский политехнический университет
alexandravm1@rambler.ru*

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОРТРЕТ ВЫПУСКНИКА ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА
ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ[©]**

Современный мир предъявляет все новые и новые требования к рабочей силе в сфере инженерии. Сегодня наиболее востребованы специалисты, которые не только обладают фундаментальными и прикладными знаниями в своей профессиональной области, но и знакомы с ведущими международными компаниями и способны работать в многонациональных командах. Поэтому преподавателям нужны новые стратегии, чтобы эффективно сочетать обучение иностранному языку и способствовать саморазвитию будущих инженеров в конкретных областях. Кроме того, в обучении иностранному языку в технических вузах необходимо уделять больше внимания социокультурному компоненту, т.е. специалист международного уровня должен быть подкован в социокультурном плане. Так, учебные материалы должны не только содержать информацию об изучаемом языке, но и давать студентам адекватное представление о стране изучаемого языка, знакомить с культурными, нравственными и социальными особенностями жизни языкового сообщества страны изучаемого языка, чтобы в ситуации общения с его носителями на профессиональные темы не испытать так называемый культурный шок [2].

Что из себя представляет современный инженер? Каков его профессиональный портрет? Можем ли мы представить такого профессионала без знания хотя бы одного иностранного языка? Конечно, нет! Современный студент технического вуза рассматривается как будущий инженер, владеющий одним или несколькими иностранными языками, а также как участник международного сотрудничества. Отсюда возникает стремление наладить связь между внеуниверситетской и академической практиками обучения, направленными на развитие специальных профессиональных умений. Именно поэтому, как нельзя кстати, стоит обратить внимание на список компетенций профессиональных инженеров, представленный Европейской федерацией национальных инженерных ассоциаций (ФЕАНИ). Согласно данному списку, инженеры, осведомленные о своих профессиональных обязанностях, должны стремиться к тому, чтобы:

- иметь глубокое понимание своего дела и обязательств, служить обществу в соответствии с кодексом профессионального поведения;
- иметь исчерпывающее знание принципов техники, основанное на математических и точных науках, что является неотъемлемой составляющей профессии;
- обладать инженерным опытом в своей области техники и знанием производства, технологии и программного обеспечения;
- быть способными применять различные теоретические и практические методы для анализа и решения инженерных проблем;
- быть способными применять существующие и новые технологии, относящиеся к своей области специализации;
- обладать знанием экономических аспектов, вопросов качества, обслуживания оборудования и умением использовать техническую информацию;
- быть способными работать в команде по междисциплинарным проектам;
- быть способными к лидерству, включая управленческие, технические и личностные аспекты;
- иметь коммуникативные навыки и внутреннюю потребность поддерживать профессиональную компетенцию непрерывным профессиональным образованием;
- обладать знанием стандартов, относящихся к специализации;
- иметь необходимую осведомленность о технических новшествах и развитые потребности к новаторству и творчеству в своей профессии;
- свободно владеть европейскими языками для профессионального общения во время работы в Европе [3].

Таким образом, все компетенции могут быть объединены в три категории: языковые, социальные и стратегические. Они имеют решающее значение для развития у студентов вербальных и невербальных умений и навыков, а также умений, способствующих долгосрочному сотрудничеству и саморазвитию студентов.

Национальный исследовательский Томский политехнический университет, будучи старейшей инженерной высшей школой в азиатской части России, подготовил поколения выпускников, которые впоследствии стали лидерами во всех сферах жизни общества и промышленности. Сегодня он стремится приобретать и применять опыт научных исследований и образовательных практик, накопленный в отечественных и международных академических сообществах. В целях подготовки будущих инженеров, которые были бы весьма конкурентоспособны на рынке труда, университет имеет тенденцию к использованию учебных программ в области науки и техники, разработанных европейскими и американскими вузами.

Программа Национального исследовательского Томского политехнического университета по английскому языку для специальных целей и рабочая программа по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» для бакалавров, разработанные в соответствии с международным стандартом, предусматривают:

- развитие стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры;
- развитие критического мышления;
- формирование умения четко и ясно излагать свою точку зрения в ситуациях профессионально-деловой коммуникации;
- развитие умения работы в команде;
- овладение устной и письменной речью в ситуациях профессионально-деловой коммуникации;
- накопление опыта в подготовке и проведении презентаций;
- совершенствование навыков в различных видах речевой деятельности, характерных для профессионального использования иностранного языка;
- формирование представления о мировых тенденциях развития науки и техники по конкретному направлению подготовки;
- приобретение опыта эффективного использования коммуникативных стратегий, специфичных для профессионально-деловых ситуаций;
- овладение терминами, связанными с тематикой изучаемых разделов и соответствующими ситуациями профессионально-деловой коммуникации;
- приобретение знаний основных международных символов и обозначений.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что преподавателям нужны особые методы обучения. Успех в повышении учебной активности студентов зависит от характера и содержания соответствующих методов, от того, как они используются, от мастерства преподавателя. Наиболее популярными являются методы активного обучения, связанные с использованием ИКТ и работой в команде, а именно: метод кейсов, ролевые игры, проблемное обучение, контекстное обучение, обучение на основе опыта, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа [1; 4; 5]. Как известно, данные методы широко используются не только в рамках обучения экономике, различным видам менеджмента, но и с недавних пор в обучении иностранному языку.

Возникает вопрос: можно ли считать вышеуказанные методы эффективным инструментом в подготовке не просто грамотных специалистов в своей области, способных общаться на иностранном языке, но и высококвалифицированных сотрудников международных сообществ и организаций? Действительно ли выпускник университета соответствует необходимому уровню подготовки? Чтобы ответить на эти вопросы, понадобилось провести сопоставительный анализ умений и навыков, развиваемых с помощью методов активного обучения в университете, и требований, предъявляемых к специалисту международного уровня. В Таблице 1 отражены некоторые результаты сопоставительного анализа, где представлены компетенции инженера в соответствии с реестром ФЕАНИ, цели, сформулированные в рабочей программе по профессиональному иностранному языку для бакалавров, разработанной преподавателями Национального исследовательского Томского политехнического университета, и виды деятельности, предусмотренные методами активного обучения и непосредственно влияющие на развитие тех или иных умений и навыков.

Результаты анализа позволяют судить о профессиональном портрете выпускника Национального исследовательского Томского политехнического университета. Это – специалист, который обладает множеством знаний, умений и навыков, необходимых для развития его дальнейшей профессиональной деятельности и построения успешной карьеры. Подтверждением этому служит тот факт, что выпускники университета широко известны и востребованы не только на территории Томска и Томской области, но и в других регионах России, а также странах ближнего и дальнего зарубежья. В результате обучения и подготовки в Национальном исследовательском Томском политехническом университете работодатель получает квалифицированного специалиста, целенаправленно подготовленного к решению задач предприятия.

Таблица 1.

Данные сопоставительного анализа умений и навыков, развиваемых с помощью методов активного обучения в университете, и требований, предъявляемых к специалисту международного уровня

№	Компетенции инженера в соответствии с реестром ФЕАНИ	Цели обучения профессиональному иностранному языку бакалавров в соответствии с рабочей программой	Виды деятельности и развиваемые ими умения и навыки при использовании методов активного обучения
1	Умение работать в команде по междисциплинарным проектам	Развитие стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры; умения работы в команде	Обучение с использованием знаний из разных областей, группируемых и концентрируемых в контексте конкретной решаемой задачи; работа в команде
2	Умение свободно выражать свои суждения по техническим вопросам на базе научного анализа и синтеза; применять различные теоретические и практические методы для анализа и решения инженерных проблем	Развитие критического мышления; умения четко и ясно излагать свою точку зрения в ситуациях профессионально-деловой коммуникации	Анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место на практике в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов оптимальных решений
3	Умение мобилизовывать человеческие ресурсы, т.е. способность к лидерству, включая управленческие, технические и личностные аспекты	Развитие умения работы в команде	Работа в команде
4	Владение устной и письменной речью, в частности умение составлять ясные и убедительные отчеты	Овладение устной и письменной речью в ситуациях профессионально-деловой коммуникации	Имитация студентами реальной профессиональной деятельности по ролям с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах
5	Свободное владение одним из европейских языков, помимо родного	Совершенствование навыков в различных видах речевой деятельности, характерных для использования профессионального иностранного языка	Ролевые игры
6	Стремление к осведомленности о технических новшествах и развитые потребности к новаторству и творчеству в своей профессии	Формирование представления о мировых тенденциях развития науки и техники по конкретному направлению подготовки	Опережающая самостоятельная работа; стимулирование студентов самостоятельно добывать знания, необходимые для решения поставленной проблемы; применение компьютеров для доступа к интернет-ресурсам
7	Умение найти разумный компромисс между различными, порой противоречивыми требованиями и предложить оптимальные решения	Накопление опыта эффективного использования коммуникативных стратегий, специфичных для профессионально-деловых ситуаций	Мотивация студентов к усвоению знаний путем выстраивания отношений между конкретным знанием и его применением
8	Умение применять существующие и новые технологии, относящиеся к области специализации	Владение терминами, связанными с тематикой изучаемых разделов и соответствующими ситуациями профессионально-деловой коммуникации; приобретение знания основных международных символов и обозначений	Активизация познавательной деятельности студентов за счет соотнесения их собственного опыта с предметом изучения

Список литературы

1. **Алексеева Л. Е.** Методика обучения профессионально-ориентированному иностранному языку: метод. пособие. СПб.: Филолог. фак-т СПбГУ, 2007. 136 с.
2. **Коваленко Н. С.** Роль социокультурной компетенции в обучении иностранному языку студентов неязыковых направлений подготовки // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 5 (23). Ч. 2. С. 110-112.
3. **Реестр ФЕАНИ** [Электронный ресурс] // Агентство по аккредитации программ инженерного образования. URL: <http://www.aaree.ru/index.php/reestr> (дата обращения: 02.07.2013).
4. **Смышляева Л. Г., Сивицкая Л. А.** Педагогические технологии активизации обучения в высшей школе. Томск: Изд-во Том. политех. ун-та, 2008. 190 с.
5. **Стандарт основной образовательной программы Томского политехнического университета** / под ред. А. И. Чучалина. Томск: Изд-во Том. политех. ун-та, 2008. 60 с.

**PROFESSIONAL PORTRAIT OF TECHNICAL HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENT GRADUATE
IN TERMS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE**

Makarovskikh Aleksandra Viktorovna
National Research Tomsk Polytechnic University
alexandravm1@rambler.ru

The article describes the professional portrait of a technical higher education establishment graduate, created on the basis of the comparative analysis of engineering competences in accordance with the registry of the European Federation of National Engineering Associations, the objectives of higher education establishment work programme and activity types, and the developed skills and abilities in the use of active learning methods in the process of teaching a professional foreign language.

Key words and phrases: professional foreign language; engineering education; active learning methods; graduate's professional portrait.

УДК 82-992

Филологические науки

В статье проанализировано бытование травелога в русской литературной традиции: источники, жанровая генетика, основные векторы развития, тексты, использующие формулу организации путевой прозы в качестве композиционного и содержательного инварианта. Показано, что нарративная стратегия травелога является одной из наиболее продуктивных форм текстопорождения и базой для формирования собственно художественных жанров, в том числе романа.

Ключевые слова и фразы: русская литература; травелог; путевая проза; литература путешествий; нарративная стратегия.

Мамуркина Ольга Викторовна

Ленинградский государственный университет имени А. С. Пушкина
elkala@inbox.ru

**ТРАВЕЛОГ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ТРАДИЦИИ:
СТРАТЕГИЯ ТЕКСТОПОРОЖДЕНИЯ[©]**

Понятие «травелог» (от англ. *travelogue* – описание путешествия) закрепилось в терминологическом поле отечественного литературоведения сравнительно недавно. Утверждение иноязычной номинации обширного корпуса текстов, описывающих реальное или вымышленное перемещение в пространстве, отразило подвижность границ путевой прозы и неоднородность ее состава.

В настоящее время под травелогом принято понимать «не только документальный рассказ (здесь и далее выделено автором – О. М.) о поездке, экспедиции, исследовании, но повествование, подкрепленное историческими свидетельствами (зарисовками, картами), не чуждое сопоставительного анализа (что было на территории в прошлом, что теперь) и рефлексии пишущего (ожидания и увиденная реальность). Помимо физического перемещения тела в пространстве, этот жанр предполагает и метафизическое путешествие, в финале которого происходит если не взросление, то как минимум умудрение (как повествователя, так и читателя)» [2]. Таким образом подтверждается документальная основа травелога, формально обоснованная уже в эпоху античности: именно тогда разнообразные отчеты о путешествиях обретают автономную жанровую природу и соответствующие номинации: периплы (от греч. *περίπλῳ* «плыть кругом, огибать»), описания морских путешествий, и перигезы (от греч. *περιήγησις* «путеводитель»), описания странствий по суше. К перигезам примыкали периоды (обзоры) и хорографии (др.-греч. *τῶρος* – «местность» и *γράφω* – «описываю»), представляющие собой географические наблюдения).

Место травелога в системе художественной прозы, на первый взгляд, определено давно и достаточно четко. Древнейшие из известных нам текстов литературы Востока и античности используют модель путешествия: это «Странствия Синухета» (между XX в. и XVI в. до н.э.), «Эпос о Гильгамеше» (XXIII-XXI вв. до н.э.), «Рамаяна» (III-II вв. до н.э.), «Одиссея» (прим. VIII в. до н.э.) Гомера, «Энеида» (29-19 гг. до н.э.) Вергилия, «Метаморфозы, или Золотой осел» (II в.) Апулея и др.

Западноевропейская литературная традиция использует ресурсы травелога еще более полно: на базе «литературы скитаний» рождается плутовской роман (да и роман в целом, достаточно вспомнить «Тристана и Изольду» и прообразы жанра, которые знала еще древнегреческая литература – «Эфиопику» Гелиодора). Такова анонимная повесть «Жизнь Ласарильо де Тормес» (1554 г.), романы-пикарески «Жизнеописание плута Гусмана де Альфараче» (1599 г.) М. Алемана, «Жизнь великого скупердяя» (1627 г.) Ф. Кеведо, «Хромой бес» Л. В. де Гевары (1641 г.), «Злосчастный путешественник» Т. Нэша (1594 г.), «Правдивое комическое жизнеописание Франсиона» (1623 г.) Ш. Сорелья, отчасти – «Симплиссимус» (1668 г.) Г. Гриммельсгаузена.